



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL KO 6-F

Spausdinimo data: 11.05.2015

Katalogo Nr.: 77300254

Puslapis 1 iš 8

## 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

### 1.1. Produkto identifikatorius

ADDINOL KO 6-F

### 1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

#### Medžiagos ar mišinio paskirtis

Korozijos inhibitorius.

### 1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresas:	Am Haupttor	
Miestas:	D-06237 Leuna	
Telefonas:	+49 (0) 3461 845-201	Telefaksas: +49 (0) 3461 845-561
El. paštas:	info@addinol.de	
Asmuo pasiteirauti:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Atsakingas skyrius:	ADDINOL Application Technology	

**1.4. Pagalbos telefono numeris:** +49 (0) 3461 845-201 - Šis numeris biuro darbo metu užimtas.

## 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

### 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

#### Klasifikacija pagal direktyvą 67/548/EEB bei 1999/45/EB

Pavojingumo nuorodos: Xn - Kenksminga  
 R frazės:  
 Kenksminga - prarijus, gali pakenkti plaučiams.  
 Pakartotinas poveikis gali sukelti odos džūvimą arba skilinėjimą.

#### Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]

Pavojingumo kategorijos:  
 Plaučių pakenkimo prarijus pavojus: Asp. Tox. 1  
 Teiginiai apie pavojų:  
 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

### 2.2. Ženklavimo elementai

#### Pavojingi komponentai, kurie turi būti užrašyti etiketėje

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics

Signalinis žodis: Pavojinga

Piktogramos: GHS08



#### Pavojingumo frazės

H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

#### Atsargumo frazės

P301+P310 PRARIJUS nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją.  
 P331 NESKATINTI vėmimo.  
 P405 Laikyti užrakintą.



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL KO 6-F

Spausdinimo data: 11.05.2015

Katalogo Nr.: 77300254

Puslapis 2 iš 8

P501

#### Tam tikrų mišinių specialus ženklavimas

EUH066

Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.

EUH208

Sudėtyje yra Calcium dinonylnaphthalene sulphonate. Gali sukelti alerginę reakciją.

#### Papildoma rekomendacija

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

#### 2.3. Kiti pavojai

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Perdirbimo garai gali sudirginti kvėpavimo takus, odą ir akis.

Kenksminga prarijus.

### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### 3.2. Mišiniai

##### Pavojingi komponentai

EB Nr.	Cheminės Pavojaus	Dalis
CAS Nr.	Klasifikacija pagal 67/548/EEB	
Indekso Nr.	Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]	
REACH Nr.		
918-481-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics	< 75 %
64742-48-9	Xn - Kenksminga R65-66	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066	
01-2119457273-39		
260-991-2	Calcium dinonylnaphthalene sulphonate	< 1 %
57855-77-3	Xi - Dirginanti R36/38-43	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 4; H315 H319 H317 H413	

R-, H- ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

##### Kiti duomenys

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB koncentracija < 1mg/kg.

Klasifikavimo sistema: klasifikacija atitinka dabartinius EB sąrašus ir pateikiama informacija iš specializuotos literatūros ir kompanijos informacijos.

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

##### Bendrieji nurodymai

Pirmąją pagalbą suteikiančiojo apsauga. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešiokite produkte išmirkytų šluosčių.

##### Įkvėpus

Nukentėjusį išneškite į gryną orą. Nukentėjusysis turi gulėti ramiai ir būti šiltai apklotas. Užsitęsęs negalavimams kreipkitės į gydytoją.

##### Patekus ant odos

Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti vanduo ir muilas. Pakeiskite užterštus drabužius.

Sudirginus odą kreipkitės į gydytoją.

##### Patekus į akis

Nedelsdami atmerkę voką 10-15 minučių skalaukite akį tekančiu vandeniu. Užsitęsęs negalavimams kreipkitės į gydytoją.



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL KO 6-F

Spausdinimo data: 11.05.2015

Katalogo Nr.: 77300254

Puslapis 3 iš 8

#### Prarijus

NESKATINTI vėmimo.

Burną išskalaukite vandeniu. Iš karto iškviešti gydytoją.

Atsargiai vemiant: aspiracijos rizika! Niekada nieko neduokite per burną, jei žmogus be sąmonės arba prasidėjo spazmai.

#### **4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)**

Gali pasireikšti šie simptomai: Kosulys. kvėpavimo sutrikimai.

#### **4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Pirmoji pagalba, užteršimo pašalinimas, simptomų gydymas.

## 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

### **5.1. Gesinimo priemonės**

#### **Tinkamos ugnies gesinimo priemonės**

Putos. Gesinimo milteliai. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Purškiamas vanduo.

#### **Netinkamos gesinimo priemonės**

Stipri vandens čiurkšlė.

### **5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Azoto oksidai (NO<sub>x</sub>). suodžiai.

### **5.3. Patarimai gaisrininkams**

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą.

#### **Papildomi nurodymai**

Gesinimo priemonės pritaikykite prie gaisro aplinkos. Žmonėms apsaugoti ir ataušinti talpas pavojaus zonoje naudokite vandens patranką. Gaisro arba sprogdimo atveju neįkvėpti dūmų. Užterštą gesinimui naudotą vandenį surinkite atskirai. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### **6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Produktui ištekėjus/jį išpylus ypač didelė rizika paslysti. Pašalinkite visus degius šaltinius. Susidarius gams, dulkėms ir aerozoliams, naudokite kvėpavimo organų apsaugą. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

### **6.2. Ekologinės atsargumo priemonės**

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį. Išsiskyrus dujoms ar patekus į vandenį, gruntą ar kanalizaciją, praneškite reikiamoms institucijoms. Neleiskite išsiplėsti (pvz. užtvėnkdami ar užtvėrdami alyvą).

### **6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**

Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgšties rišikliu, universaliu rišikliu). Adsorbuotą medžiagą išmeskite pagal skyrių "Išmetimas". Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

### **6.4. Nuoroda į kitus skirsnius**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

## 7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas

### **7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

#### **Saugaus naudojimo rekomendacijos**

Dirbkite gerai vėdinamose zonose arba naudokite respiratorių. Stenkitės, kad nesusidarytų alyvos rūkas. Naudojant atvirą naudokite įrenginį su vietiniu išsiurbimu. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL KO 6-F

Spausdinimo data: 11.05.2015

Katalogo Nr.: 77300254

Puslapis 4 iš 8

#### Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogdimo pavojaus

Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti. Imtis atsargumo priemonių elektrostatinėms iškrovoms išvengti. Įveskite gerą vėdinimą. Karštas produktas išskiria degius garus.

#### 7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

##### Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms

Pakuotę laikykite sausiai ir uždarytą, kad neužsiterštų ir nesudrėktų. Saugokite talpas nuo sugadinimo.

##### Patarimai dėl sandėliavimo

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

Laikykite atokiau nuo: Oksidatorius, stiprus.

##### Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas

Rekomenduojama laikymo temperatūra: 10 - 30°C

Saugoti nuo: karštis. UV spindulių švitinimas/saulės šviesa. Šaltis.

#### 7.3. Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai)

Išsamios nuorodos: žiūrėkite Techninių duomenų lapas.

## 8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

### 8.1. Kontrolės parametrai

#### Papildomos pastabos dėl leistinų ribų

Rekomenduojama ribinė alyvos rūko vertė

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Produkto sudėtyje nėra jokių žymių kiekių medžiagų su teisėtai galiojančiais poveikio ribojimais.

### 8.2. Poveikio kontrolė



#### Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Pasirūpinti pakankama ventilacija ir vietiniu oro ištraukimu kritiniuose taškuose.

#### Saugos ir higienos priemonės

Prieš pertraukas ir pasibaigus darbui nusiplaukite rankas. Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius. Užterštus rūbus prieš kitą naudojimą išskalbkite. Dirbant nevalgyti, negerti, nerūkyti, neuostyti.

#### Akių ir (arba) veido apsauga

Sandariai užsidarantys apsauginiai akiniai. DIN/EN standartai: DIN EN 166

#### Rankų apsauga

Išbandytas apsaugines pirštines dėvėkite: DIN/EN standartai: DIN EN 374

Dėvėjimo trukmė esant nuolatiniam kontaktui: 480 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.7 mm.

Dėvėjimo trukmė esant atsitiktiniam kontaktui (purslams): 30 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.4 mm

Odos profilaktika ištepant ją apsauginiu kremu.



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL KO 6-F

Spausdinimo data: 11.05.2015

Katalogo Nr.: 77300254

Puslapis 5 iš 8

#### Odos apsauga

Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešiotite produkte išmirkytų šluosčių.

#### Kvėpavimo sistemos apsauga

Jei negalima imtis techninių išsiurbimo ar vėdinimo priemonių arba jų nepakanka, dėvėkite kvėpavimo organų apsaugą.

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Agregatinė būseną:	skystas
Spalva:	rudas
Kvapąs:	būdingas

#### Bandymo metodų standartai

#### Būklės pokyčiai

Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:	180 °C
Pliūpsnio temperatūra:	61 °C DIN EN ISO 2592
Žemutinė sprogimo riba:	0,6
Viršutinė sprogimo riba:	6,5
Užsiliepsnojimo temperatūra:	> 200 °C DIN 51794
Garų slėgis: (temperatūroje 20 °C)	0,4 hPa
Tankis (temperatūroje 15 °C):	0,836 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Tirpumas vandenyje:	netirpus
Kinematinė klampumas: (temperatūroje 20 °C)	5,5 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

### 10.1. Reakingumas

Stable with proper care and handling.

### 10.2. Cheminis stabilumas

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

### 10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

No decomposition if used as intended.

### 10.4. Vengtinios sąlygos

Žr. skyrių 7 Nereikia imtis jokių papildomų priemonių.

Neperkaitinti, kad būtų išvengta skilimo nuo šilumos.

### 10.5. Nesuderinamos medžiagos

Reaguoja su : Oksidatorius, stiprus.

### 10.6. Pavojingi skilimo produktai

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Azoto oksidai (NO<sub>x</sub>). suodžiai.

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1. Informacija apie toksinį poveikį



ADDINOL  
THE ART OF OIL SINCE 1932

## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL KO 6-F

Spausdinimo data: 11.05.2015

Katalogo Nr.: 77300254

Puslapis 6 iš 8

#### Ūmus toksiškumas

Duomenų nėra

Nepatikrintas mišinys.

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus	Metodas	Dozė	Rūšis	Šaltinis
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics				
	oralinis	LD50	> 5000 mg/kg	Žiurkė	
	odos	LD50	> 5000 mg/kg	Triušis	

#### Dirginimą ir ėsdinimą

Dirginantis poveikis akims: silpnai dirginantis.

Dirginantis poveikis odai: Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

#### Jautrinantis poveikis

Sudėtyje yra: < 1,0 % Calcium dinonylnaphthalene sulphonate. Gali sukelti alergines reakcijas.

#### Poveikis esant pakartotinai arba ilgesnei ekspozicijai

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

#### Kancerogeninis, paveldimasis savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikdantis poveikis

Duomenų nėra

#### Specifinis poveikis bandymuose su gyvūnais

Duomenų nėra

## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

### 12.1. Toksiškumas

Duomenų nėra

Nepatikrintas mišinys.

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus	Metodas	Dozė	[h]   [d]	Rūšis	Šaltinis
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50	1000 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Vaivorykštinis upėtakis)	
	Ūmus toksiškumas dumbliams	ErC50	1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Ūmus toksiškumas crustacea	EC50	1000 mg/l	48 h	Daphnia magna	

### 12.2. Patvarumas ir skaidomumas

Nelengvai biologiškai suskaidomas (pagal OECD kriterijus). Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

### 12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Duomenų nėra

### 12.4. Judumas dirvožemyje

Dėl nedidelio savo tirpumo vandenyje biologiniuose valymo įrenginiuose produktas dažniausiai atskiriamas mechaniškai.

### 12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Šio preparato sudėtinės dalys neatitinka kriterijų, kad būtų klasifikuotos kaip PBT ar vPvB.



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL KO 6-F

Spausdinimo data: 11.05.2015

Katalogo Nr.: 77300254

Puslapis 7 iš 8

#### **12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis**

Duomenų nėra

#### **Kiti duomenys**

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

### 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

#### **13.1. Atliekų tvarkymo metodai**

##### **Šalinimo aplinkybės**

Negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

##### **Atliekų šalinimo kodas (produkto)**

120107 METALŲ IR PLASTIKŲ FORMAVIMO, FIZINIO IR MECHANINIO JŲ PAVIRŠIAUS APDOROJIMO ATLIEKOS; Metalų ir plastikų formavimo, fizinio ir mechaninio jų paviršiaus apdorojimo atliekos; mineralinės mašininės alyvos, kuriose nėra halogenų (išskyrus emulsijas ir tirpalus) Pavojingos atliekos.

##### **Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai**

Užterštas pakuotes visiškai ištuštinkite ir atitinkamai išvalę vėl galite jas panaudoti. Pašalinimas pagal atitinkamą institucijų nuostatas. Neišvalomas talpas reikia išmesti.

### 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

#### **Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)**

**14.1. JT numeris:** -

#### **Transportavimas vidaus vandenų laivais (ADN)**

**14.1. JT numeris:** UN 9003

**14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:** SUBSTANCES WITH A FLASH-POINT ABOVE 60 °C AND NOT MORE THAN 100 °C which do not belong to another Class

**14.3. Gabenimo pavojingumo klasė** 9

##### **(-s):**

Pavojingumo ženklavimas: -

#### **Jūrų transportas (IMDG)**

**14.1. JT numeris:** -

#### **Oro transportas (ICAO)**

**14.1. JT numeris:** -

#### **14.5. Pavojus aplinkai**

PAVOJINGA APLINKAI: ne

#### **14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

#### **14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą**

netaikomas

#### **Kiti duomenys**

Pagal gabenimo nuostatas tai - nepavojingas krovinys.

### 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

#### **15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**

##### **Nacionaliniai normatyvai**

Pavojingumo vandeniui klasė (D): 1 - silpnas vandens pavojus



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL KO 6-F

Spausdinimo data: 11.05.2015

Katalogo Nr.: 77300254

Puslapis 8 iš 8

#### 15.2. Cheminės saugos vertinimas

Neatlikti šame mišinyje esančių medžiagų saugos įvertinimai.

#### 16 SKIRSNIS. Kita informacija

##### R frazių formuluotė (Numeris ir visas tekstas)

36/38	Dirgina akis ir odą.
43	Gali sukelti alergiją susilietus su oda.
65	Kenksminga - prarijus, gali pakenkti plaučiams.
66	Pakartotinas poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.

##### H- ir EUH frazių formuluotė (Numeris ir visas tekstas)

H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
H315	Dirgina odą.
H317	Gali sukelti alerginę odos reakciją.
H319	Sukelia smarkų akių dirginimą.
H413	Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams.
EUH066	Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.
EUH208	Sudėtyje yra Calcium dinonylnaphthalene sulphonate. Gali sukelti alerginę reakciją.

##### Kita informacija

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

Čia pateikti duomenys nurodyti tik minėtam produktui. Jei gaminyje yra naudojamas kartu su kitomis medžiagomis arba gamybos procesų metu duomenis taikyti gali būti neįmanoma. Duomenys grindžiami šių laikų būkle, mūsų žiniomis ir patirtimi. Jie yra, tačiau jokių konkrečių produkto savybių garantijos ir nėra.

Į galiojančius įstatymus ir direktyvas mūsų produktų gavėjai turi atsižvelgti, prisiimdami už tai atsakomybę.

*(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)*